

From health education to healthy learning: implementing salutogenesis in educational science¹

Dall'educazione alla salute all'apprendimento sano: implementare la salutogenesi nelle scienze dell'educazione

Bengt Lindström ^{1,2} Monica Eriksson ³

¹ Nordic School of Public Health, Gothenburg, Sweden

² Folkhälsan Research Centre, Helsinki, Finland

³ Department of Nursing, Health and Culture, University West, Division of Health and Culture, Trollhättan, Sweden

Key words: health, health education, health in the river of life, health literacy, health promotion, healthy learning, quality of life, salutogenesis, sense of coherence

SUMMARY

Aim: the aim is to scrutinise the concept of health education (HE) and to broaden the concept of health literacy (HL) towards a lifelong healthy learning concept. HL is a broader concept than HE. This paper dissects both the health and the education concepts, and puts them into the value system of health promotion (HP) of the Ottawa Charter (OC) using the core principles and values of HP, HL, and action competence (AC) in the light of the salutogenesis (SAL). Conceptually the salutogenic model focuses on the direction towards the healthy end of the health continuum. The salutogenic theory, based on resources and comprehensibility, manageability, and meaningfulness, can be integrated into a learning model. People are seen as active and participating subjects shaping their lives through their AC.

Methods: a combination of an analysis of the values and intentions of health promotion according to the OC combined with the existing evidence on the salutogenic approach to health, stemming from a systematic research synthesis 1992–2003 and an ongoing analysis 2004–2009 by the authors. In addition, the views from a discussion with the participants of a session in the NHPR Conference 2009 are integrated.

Results: the similarities and differences between the salutogenesis, the OC and healthy learning were shown in a graph. Integrating the salutogenesis in educational sciences further expands the concepts of HE and HL into healthy learning.

Conclusions: the results of the discussions will further develop and strengthen the concept of healthy learning.

Parole chiave: salute, educazione alla salute, la salute nel fiume della vita, health literacy, promozione della salute, apprendimento sano, qualità della vita, salutogenesi, senso di coerenza

RIASSUNTO

Obiettivi: esaminare il concetto di educazione alla salute (ES) e ampliare il concetto di health literacy (HL), come apprendimento lungo tutta la vita. La HL è un concetto più ampio di quello di ES. L'articolo analizza sia il concetto di salute che quello di educazione e li inserisce nel sistema di valori della promozione della salute (PS) della carta di Ottawa, utilizzando i principi e i valori chiave della PS, della HL e delle competenze di azione, alla luce della salutogenesi. Concettualmente il modello salutogenico si focalizza in direzione di un risultato di salute, di un continuum di salute. La teoria salutogenica, basata su risorse, comprensibilità, governabilità e significatività può essere integrata in un modello di apprendimento. Le persone sono viste come soggetti attivi e partecipi che modellano la vita attraverso le competenze di azione.

Metodi: una combinazione di analisi dei valori e dei fini della PS, in accordo con la carta di Ottawa, uniti alle evidenze esistenti sull'approccio salutogenico alla salute, che derivano da una sintesi sistematica di ricerche dal 1992 al 2003 e da continue analisi svolte dagli autori dal 2004 al 2009. In aggiunta, sono integrate le idee

derivanti dalla discussione con i partecipanti alla conferenza del Centro Nordic Health Promotion Research (NHPR) del 2009.

Risultati: sono evidenziate affinità e differenze tra salutogenesi, Carta di Ottawa e apprendimento sano. Integrare la salutogenesi nelle scienze dell'educazione amplia ulteriormente e rafforza il concetto di ES e HL nel concetto di apprendimento sano. Conclusioni: i risultati della discussione sviluppano e rafforzano ulteriormente il concetto di apprendimento sano.